



CONTENTS 目录

Lesson 1

What Are you 你是做什么的 / 1

Lesson 2

Traveling in China 在中国旅游 / 11

Lesson 3

Culture Gap 文化差异 / 20

Lesson 4

Review 复习 / 31

Lesson 5

Surfing the Internet in China 在中国上网 / 37

Lesson 6

Watching a Movie 看大片儿 / 48

Lesson 7

Chinese Families 中国人的家庭 / 60

Lesson 8

Review 复习 / 70



Lesson 9

Housing in China 中国人的住房 / 76

Lesson 10

Buying a Car in China 在中国买车 / 86

Lesson 11

Environmental Problems in China 中国的环境问题 / 95

Lesson 12

Review 复习 / 105

Lesson 13

Our Leisure Life 我们的休闲生活 / 110

Lesson 14

Chinese Poems 中国的诗词 / 121

Lesson 15

Test 测试 / 128

Vocabulary / 132

Key to Some Exercises / 146





使用说明

本教材是继《汉语快车》零起点教程之后适用于具有一定汉语基础的学习者的中级教程。

《汉语快车》于2006年出版,主要针对的是在华商务人士或旅行者,帮助他们在尽可能短的时间内迅速掌握一些最基本的汉语技能以方便他们在华的生活,自出版以来,因其简便实用一直深受使用者的好评。但是对于那些需要在中国生活得更久或希望进一步掌握更多汉语知识的人士,只有《汉语快车》这本零起点教程是远远不够的。于是,我们于2007年底汇总十几年的汉语教学经验完成了这部《汉语快车2》。

学习外语本来就是一个艰辛的过程,在我十几年对外汉语教学生涯中学生最多的抱怨就是学汉语难、汉语教材较为枯燥等,尤其对那些来自于文化背景和中国相差较大的国家的学生,因为文化的差异以及教学法的不同,他们并不擅长于强记式的教学方式。现实的教学过程中怎么提高记忆的有效性和课堂教学的趣味性一直都是我们面临的挑战。

英语中有严格的时态和语态,而汉语中却没有。比起英语,汉语的语法呈现出更多的不规则性。其实,现代汉语的口语语法灵活简单,掌握汉语口语的技能要比很多人想象的简单许多。当人们具备了一定的语法知识,并且积累了一定的词汇量之后,就可以将词语组装成句子,也就可以具备口语的会话能力了。

《汉语快车2》共有15课,涵盖了学习者普遍关注的一些话题,比如“在中国旅行”“文化差异”“在中国上网”“看大片儿”“中国人的家庭”“中国人的住房”“在中国买车”“中国的环境问题”“中国的诗词”等。通过对这些话题的展开,学习者可以迅速掌握汉语的口语技能,同时为进入汉语高级阶段的学习打下一定基础。

学习汉语其实并不像很多人想象中那样困难,具备一定的汉语知识可以极大地方便大家在中国的生活。无论是已经在中国生活或即将来中国生活的朋友,我都在此诚挚地祝愿大家在华工作、生活顺利!也希望将来有更多的海外朋友来中国,通过学习汉语更好地了解中国。祝大家好运!

刘鸿敏



Overview of the Course

This course is intended to be a natural continuation of the first course entitled "Chinese Express". It is an intermediate course applicable to the Chinese learners who have some foundation.

The first course has proven very popular. It has generated considerable interest of those who want to progress further with their Chinese language study or who will remain in China for a longer time. This intermediate course enables those learners who desire to learn more Chinese to take a further step.

Learning another language can be a tough journey. Based on my teaching experiences and the feedback from my students, I have aimed at developing a course that is both interesting and purposeful. Numerous problems and difficulties needed to be overcome to make the journey smooth. It has been a challenge to provide a stimulating learning experience. Hopefully this is what students will find in this course and they will not suffer from "boredom" of language learning, which is frequently the criticism on language courses.

In contrast to English and other Western languages, there is no strict tense in Chinese. The grammar is less regular. When spoken, the grammar is flexible and simple. You will soon be surprised by the ease, with which you can organise Chinese words and engage in a conversation.

This intermediate course is comprised of 15 lessons. They include some of the most common topics on modern Chinese lifestyle, including "Traveling in China", "Culture Gap", "Surfing the Internet in China", "Watching a Movie", "Chinese Families", "Housing in China", "Buying a Car in China", "Environmental Problems in China", "Chinese Poems" and many others. The aim is to enable learners of the course to feel confident and to communicate freely with their Chinese friends and colleagues.

"Chinese Express 2" has provided a basic groundwork; it has also proved that Chinese is not as difficult as you originally thought!

"Chinese Express 2" will lead you forward to the next stage. A better command of the Chinese language will enhance your experience in China and being able to speak the language will make your life here more enjoyable.

My wish is simple—for everyone who lives in China or will be in China, may you enjoy every moment of your time here! I hope you will be happy with our course and encourage your family and friends to start learning this ancient and wonderful language with you.

Good luck!

Alice Liu Hongmin

Lesson 5

Surfing the Internet in China

Zài Zhōngguó Shàngwǎng

在 中 国 上 网

< < < < < < <



> > > > > > > > > > > > > >

Reading

Zuìjìn zhè jǐ nián, Zhōngguó de wǎngluò fāzhǎn de hěn kuài. Wǎngluò
最近这几年，中国的网络发展得很快。网络
zhèngzài chéngwéi rénmen shēnghuó zhōng féicháng zhòngyào de yí bùfēn.
正在成为人们生活中非常重要的一部分。
Xiànzài zài Zhōngguó, yīnwèi yǒu yuè lái yuè duō de rén kāishǐ shǐyòng wǎngluò,
现在在中国，因为有越来越多的人开始使用网络，
suǒyǐ wǎngbā yě yuè lái yuè duō. Bǐrú zài Měiwén zhù de xiǎoqū, jiù yǒu yí ge
所以网吧也越来越多。比如在美文住的小区，就有一个
hěn dà de wǎngbā. Suīrán wǎngbā bù guì yě hěn fāngbiàn, dànshì Měiwén hái shì
很大的网吧。虽然网吧不贵也很方便，但是美文还是
xǐhuan zài zìjǐ jiālǐ shàngwǎng.
喜欢在自己家里上网。

Měiwén měitiān dōu yào shàngwǎng. Tā búdàn yòng diànnǎo shōu fā
美文每天都要上网。她不但用电脑收发
yóujiàn, cháxún xīnxi dēng dēng, érqiě hái zài wǎng shàng hé péngyou liáotiān.
邮件、查询信息等等，而且还在网上和朋友聊天。
Yī tiān bù dǎkāi diànnǎo, Měiwén jiù huì juéde shēnghuó shǎo le diǎnr shénme.
一天不打开电脑，美文就会觉得生活少了点儿什么。
Suǒyǐ Měiwén chūqu lǚxíng de shíhòu, yě chángcháng yào dàishàng tā de shǒutí
所以美文出去旅行的时候，也常常要带上她的手提
diànnǎo.
电脑。

Jīntiān, Měiwén zàijiā zhèngzài gěi yí ge
今天，美文在家正在给一个
gānggāng rènshi de Yīngguó péngyou xiě
刚刚认识的英国朋友写
yóujiàn.
邮件。





Writing an email

Jīntiān, Měiwén zài jiā gěi gānggāng rènshi de yī wèi Yīngguó péngyou xiě yóujiàn:
今天，美文在家给刚刚认识的一位英国朋友写邮件：
xiānsheng:

Smith 先生:

Nǐ hǎo.

你好。

Wǒ shì Měiwén, shì yī wèi Hànyǔ lǎoshī. Hěn gāoxìng néng zài shàng ge
我是美文，是一位汉语老师。很高兴能在上个
xīngqī de jùhuì shàng rènshi nǐ. Hěn gǎnxiè nǐ gěi wǒ jièshào le hěn duō Yīngguó
星期的聚会上认识你。很感谢你给我介绍了很多英国
de qíngkuàng. Nǐ de Hànyǔ shuō de tài hǎo le, xīwàng nǐ néng chángcháng lái
的情况。你的汉语说得太好了，希望你能常常来
Zhōngguó lǚxíng. Zuìjìn nǐ hái huì lái Guǎngzhōu ma?
中国旅行。最近你还会来广州吗？

Wǒ dǎsuan míngnián Liùyuè qù Yīngguó lǚxíng, yīnwèi péngyou gàosu wǒ Liù
我打算明年六月去英国旅行，因为朋友告诉我六
yuè de Yīngguó bù lěng yě bù rè. Wǒ dǎsuan zài Yīngguó wánr sān ge xīngqī,
月的英国不冷也不热。我打算在英国玩儿三个星期，
xīwàng zài Yīngguó de shíhòu néng zài cì jiàndào nǐ.
希望在英国的时候能再次见到你。

Zhù

祝

Hǎo!

好!

"Qīn'ài de" hé Yīngyǔ zhōng de "dear" shì bù tóng de, zài Hànyǔ
Note: "亲爱的"和英语中的"dear"是不同的，在汉语
zhōng dì yī cì rènshi de rén bù néng yòng "qīn'ài de". "qīn'ài de"
中第一次认识的人不能用"亲爱的"，"亲爱的"
zài Hànyǔ zhōng chángcháng yòng yú jiāren hé àiren.
在汉语中常常用于家人和爱人。

Měiwén

美文

yú Zhōngguó, Guǎngzhōu
于中国，广州

2008. 12. 20